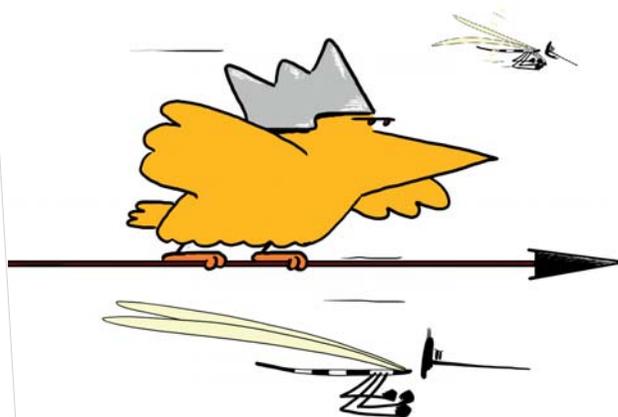


NATEČAJ ZA STRIP IN ANIMACIJO

ZA OSNOVNOŠOLCE IN
SREDNJEŠOLCE IZ
FURLANIJE - JULIJSKE
KRAJINE IN SLOVENIJE



19

ŽIVEL STRIP,
ŽIVELA ANIMACIJA!
VIVA FUMETTI,
VIVA L'ANIMAZIONE!

CONCORSO DI FUMETTO E ANIMAZIONE

APERTO ALLE SCUOLE E
ALL'UNIVERSITÀ DELLA
REGIONE FRIULI VENEZIA
GIULIA E DELLA SLOVENIA

*GLEJ, GLEJ ... DARK DISNEY
NUJNO POTREBUJE DETEKTIVA.

PRIJAVNICA SCHEDA DI PARTECIPAZIONE

19
ŽIVEL STRIP,
ŽIVELA ANIMACIJA!
VIVA FUMETTI,
VIVA L'ANIMAZIONE!

.....
naslov stripa / animacije // titolo del fumetto / animazione

.....
število strani / minutaža // numero tavole / minutaggio

.....
ime in priimek avtorja // nome e cognome dell'autore

.....
šola in razred (ali starost) // scuola e classe

.....
naslov šole / domači naslov // via, numero, città e cap della scuola

.....
telefon šole & e-pošta // telefono della scuola & e-mail

.....
telefon doma // telefono di casa

.....
učitelj, mentor // insegnante di riferimento

FORUM
LJUBLJANA



tsc
ont



ROGLAB
PILOTNI PROJEKT
CENTRA ROG



TRIBUNAL LITERATURE
HOUSE



Mestna občina
Ljubljana



JAVNA
AGENCIJA ZA
KNJIGO RS



BIBLIOTECA CIVICA DI PORDENONE



Ciciban



PUE



Cicido



.....
Natečajniki v stripovski sekciji s prijavo dovoljujejo morebitno objavo svojih del, avtorji vseh animacij pa reprodukcijo svojih del na DVD-ju. Tutti i concorrenti della sezione fumetto autorizzano la riproduzione dei loro disegni per una eventuale pubblicazione. Tutti le animazioni sono autorizzate ad essere riprodotte in DVD.

ŽIVEL STRIP! ŽIVELA ANIMACIJA! 19

mladinski natečaj za strip in animacijo

Združenje Vivacomix in revija Stripburger iz Ljubljane v okviru projekta **ŽIVEL STRIP! ŽIVELA ANIMACIJA! 19** razpisujeta nagradni natečaj za strip in animacijo. Natečaj podpirata Ministrstvo za kulturo in MOL – Oddelek za kulturo, partnerji projekta pa so revije Ciciban, Cicido in Pil, Društvo 2 koluta, Društvo SLON, RogLab, Klub Marindolus Kranj in Trubarjeva hiša literature.

PRAVILNIK

Na natečaj se lahko prijavijo šolarji in dijaki iz Furlanije - Julijske krajine in iz Slovenije. Natečaj je razdeljen v dve kategoriji:

- strip,
- animacija.

V navdih ponujamo like iz animirane serije **Princ Ki-Ki-Do** slovenskega animatorja in stripavtorja **Grege Mastnaka** ter **Fredda** italijanskega stripavtorja **Giorgija Carpinterija**.

1) TEMA RAZPISA:

a) Narišite kakšno dogodivščino kraljevega piščančka **Ki-Ki-Do-ja** ter tigrastih komarjev **Tineta in Bineta**. Kakšen problem rešujejo tokrat? Kdo je tokrat vzbudil njihovo pozornost? S katerimi orodji in prijemi so se lotili nepridiprava?

b) Tigrasta komarja **Tine in Bine** na videz sicer delujeta precej nemočno, vendar se za tem videzom skriva velik pogum in obvladovanje različnih disciplin. S čim se komarja ukvarjata v prostem času? Kako vzdržujeta svojo pripravljenost na zahtevne podvige?

c) **Fredd** je muhast in prebrisan otroški detektiv, ki se ukvarja z iskanjem predmetov, izgubljenih v 'kockastem' svetu, v katerem živi. Nariši zgodbo, v kateri se bo skrivaj en izgubljeni predmet, in ga dobro skrivaj v risbo. Ga bo Fredd uspel najti?

d) **prosta tema**

2) PRIJAVLJENA DELA SO LAHKO:

- **stripovske zgodbe**, narisane v poljubni tehniki (vključno z računalnikom), formata A3, poljubnega števila strani.
- **animacije**, v klasični ali računalniški tehniki.

3) Učenci in dijaki se lahko na razpis prijavijo samostojno ali v skupini, z mentorjem ali brez.

4) **ODDAJA DEL:** Dela morajo biti oddana po pošti skupaj z izpolnjeno prijavnico (slovenski šolarji) na naslov: **Stripburger/Forum Ljubljana, Metelkova 6, 1000 Ljubljana**

5) **URNIK:** Dela morajo biti poslana po pošti do srede, 20. marca 2019.

6) **ŽIRIJA** v sestavi: Grega Mastnak (avtor), Katerina Mirović (Stripburger), Igor Prassel (Animateka) in Paola Bristot (predsednica Združenja Vivacomix) bo izbrala nagrajence.

7) NAGRADE:

STRIP: Podelili bomo **3 glavne nagrade** – **3 knjižne bone v vrednosti 100 evrov**. Poleg glavnih nagrajencev bo žirija izbrala še **5 avtorjev**, ki se bodo lahko v soboto, 20. aprila 2019, udeležili **enodnevnih delavnic izdelave stripovske majice** v RogLabu v Ljubljani. Žirija bo podelila še **posebno nagrado, 6 dnevno taborjenje Mini Gorindol** na Kolpi v Gorenjcih pri Adlešičih (za eno osebo) julija ali avgusta. Točni termini bodo objavljeni spomladi 2019. Več o taborih na: www.taborjenje.info. Nagrada je vredna 169 EUR, to vrednost pa je možno upoštevati tudi kot popust pri daljših terminih (14 ali 10 dni). Nagrade se ne da zamenjati za denar. Vsi udeleženci natečaja bodo za sodelovanje prejeli knjižno nagrado, mini strip. Vsa stripovska dela bomo tudi razstavili.

ANIMACIJA: Zmagovalcem v kategoriji animacije bomo podelili **4 nagrade**. Prva nagrada je knjižni kupon v vrednosti 100 eur. Druga nagrada je udeležba na **delavnici animacije Slon** in akreditacija za program Slon festivala Animateka. Tretja in četrta nagrada sta **DVD z animacijami Slon** in akreditacija za program Slon (dec. 2019, Ljubljana). Zmagovalna animacija bo na ogled na Mednarodnem dnevu animiranega filma (28. 10. 2019) v Kinoteki in v programu Animakids festivala Piccolo Festival dell'Animazione (december, Italija).

8) **RAZSTAVA DEL AVTORJEV** likov natečaja **ŽIVEL STRIP! ŽIVELA ANIMACIJA! 19**, ki bo prikazala animirane filme, stripe in risbe **Grege Mastnaka** in **Giorgija Carpinterija**, bo v Ljubljani na ogled med **30. januarjem in 17. februarjem 2019 v Galeriji DLUL na Bregu 22**.

9) **ODPRTJE RAZSTAVE STRIPOV UDELEŽENCEV** natečaja in **PODELITEV NAGRAD** bo v **LJUBLJANI** v **petek, 12. aprila 2019, ob 17. uri**, v **Trubarjevi hiši literature**, Stritarjeva ul. 7. Ob odprtju si boste lahko ogledali tudi Animatekin program animiranih filmov **Slon**. Stripi bodo na ogled do 26. aprila 2019.

ZA INFORMACIJE SE OBRNITE NA:
Stripburger / Forum Ljubljana
core@mail.ljudmila.org, 01 2319662, 031 401556
www.ljudmila.org/stripcore/zivel_strip/
www.facebook.com/stripburger

VIVAiFUMETTI! VIVA L'ANIMAZIONE! 19°

Concorso di Fumetto e Animazione per ragazzi

L'Associazione Vivacomix e rivista Stripburger di Ljubljana bandiscono un **concorso a premi nell'ambito della manifestazione VIVA I FUMETTI! VIVA L'ANIMAZIONE!** Il concorso si svolge nell'ambito del Piccolo Festival Animazione, ha come partner l'Istituto Italiano di Cultura di Lubiana ed è in collaborazione con la Biblioteca Civica di Pordenone.

REGOLAMENTO

Il concorso è aperto alle Scuole e all'Università della Regione Friuli Venezia Giulia e della Slovenia ed è suddiviso in due sezioni:

- **fumetto,**
- **animazione.**

Si propongono come protagonisti delle storie a tema del concorso personaggi dal cartone animato **Principe Ki-Ki-Do** creato da **Grega Mastnak**, un animatore e fumettista sloveno, e **Fredd** del fumettista italiano **Giorgio Carpinteri**.

1) TEMI DEL CONCORSO:

a - Disegnate un'avventura di **Ki-Ki-Do** il pulcino reale e di due zanzare tigri **Tine e Bine!** Quale problema devono risolvere ora? Chi ha attirato la loro attenzione questa volta? Quali strumenti e approcci usano per catturare il buo o a nulla? b - Le zanzare tigri **Tine e Bine** appaiono abbastanza indifese e deboli, ma in realtà dietro il loro aspetto c'è molto coraggio e padronanza di diverse discipline. Cosa fanno queste zanzare nel loro tempo libero? Come si mantengono in forma per le loro esigenti avventure?

c - **Fredd** è un bambino detective capriccioso e astuto. Cerca gli oggetti smarriti nel modo "cubico" in cui vive. Prova a disegnare una storia dove ci sia un oggetto perduto e nascondilo bene in mezzo al disegno. **Fredd** riuscirà a trovarlo? d – **Tema libero.**

2) TECNICHE:

I lavori presentati potranno essere:

- a) Storie a fumetti eseguite con tecniche libere, comprendenti anche il possibile uso di tecnologie informatiche, preferibilmente in formato A3, senza limiti di numero di pagine.
- b) animazioni eseguite con tecniche di animazione tradizionale o computerizzata.

3) **PARTECIPANTI:** Gli studenti possono partecipare al concorso sia individualmente sia in gruppo.

4) **CONSEGNA:** Gli elaborati dovranno essere consegnati o inviati in busta chiusa insieme alla scheda di partecipazione interamente compilata al seguente indirizzo (per gli studenti italiani): **Biblioteca Civica di Pordenone, Piazza XX Settembre 11, 33170 Pordenone**

5) **SCADENZA:** Il materiale dovrà pervenire entro e non oltre **mercoledì 20 marzo 2019** (non fa fede il timbro postale).

6) **GIURIA:** La giuria si riunirà per la valutazione e

sarà composta da: Grega Mastnak (autore), Katerina Mirović (Stripburger), Igor Prassel (Animateka), Paola Bristot (Vivacomix).

7) PREMI:

- **FUMETTI:** Saranno assegnati **3 premi** consistenti in un buono del valore di 100 euro ciascuno. A tutti i concorrenti verrà dato un premio di partecipazione.

- **ANIMAZIONE:** Saranno assegnati **2 premi** per i vincitori nella categoria di animazione. Il primo premio consiste in un buono di **100 euro**.

Il secondo premio nella partecipazione al **seminario/workshop di animazione Slon**, oltre a un accredito per l'intero programma Slon del festival internazionale d'animazione Animateka. Il secondo e terzo lavoro premiato riceverà in premio i **DVD di animazione Slon e l'accredito** per il programma Slon del festival internazionale d'animazione Animateka, che si svolgerà nel dicembre 2019 a Ljubljana.

L'animazione **vincitrice** verrà **inoltrata** al Piccolo Festival dell'Animazione che si svolge nella seconda settimana di dicembre a Pordenone/Udine/Gorizia/Trieste nella sezione Animakids.

PREMIAZIONI: Le premiazioni si terranno:

- a **Lubiana venerdì 12 aprile alle ore 17**, presso la **Casa della Letteratura Trubar**, in via Stritarjeva 7, in mostra gli elaborati dei vincitori fino al 26 aprile.

- a **Pordenone venerdì 24 maggio** presso la **Biblioteca Civica di Pordenone**. In mostra gli elaborati dei vincitori dal 20 al 31 maggio. Durante la cerimonia di premiazione a Pordenone sarà proiettato un programma di animazioni dalla sezione AnimaKIDS del **Piccolo Festival dell'Animazione**.

LA MOSTRA di presentazione delle produzioni degli autori sarà allestita presso la Galleria **DLUL, Breg 22, dal 30 gennaio al 17 febbraio** e quindi presso lo **studiovivacomix**, in via Montereale 4/b di Pordenone, dal **23 febbraio al 31 marzo 2019**.

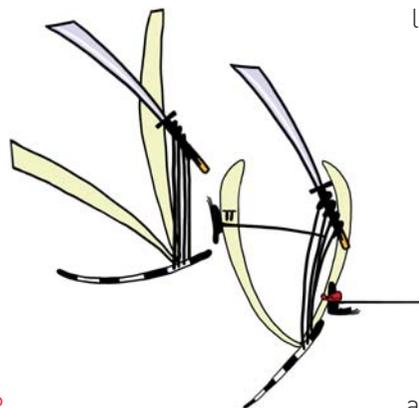
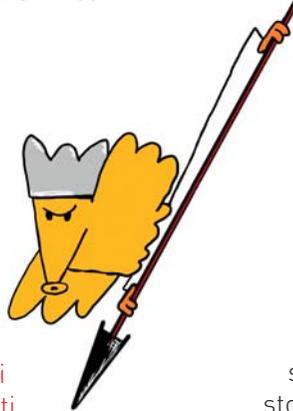
INFO: Associazione Vivacomix
vivacomix@yahoo.com
mobitel: +39 3493757374
studiovivacomix
via Montereale, 4/b
33170 Pordenone

GREGA MASTNAK

GREGA MASTNAK (1969, Ljubljana) je leta 1995 končal redni študij slikarstva na ALUO, leta 1998 pa še slikarsko specialko. V študijskem letu 1994/1995 je bil na študijskem izpopolnjevanju na Filmski akademiji FAMU v Pragi na oddelku za animirani film. V času študija je izdelal prve kratke animacije, objavil prve stripe in bil nekaj let redni zunanji sodelavec tednika Mladina. Med letoma 1997 in 2001 je zrisal in spisal tri daljše stripe (**Lov za izgubljenimi rolerji**, **Eksperiment Dr. Jekla**, **Sledi v snegu**) za reviji PIL in PIL+. Lov za izgubljenimi rolerji je izšel tudi v albumu oz. kot samostojna stripovska izdaja. V tem času je bil tudi aktiven kot slikar in imel nekaj samostojnih razstav. Od leta 2002 se intenzivno ukvarja z **animiranim filmom**. Med letoma 2002 in 2009 je v vlogi režiserja, scenarista in vodje animacije ustvarjal risano serijo **Bizgeci**, 2010 pa ustanovil produkcijsko hišo OZOR, zavod za gibljive slike, v okviru katere nastaja nova **risana serija Princ Ki-Ki-Do**. Do sedaj je s sodelavci, animatorji in glasbenikom ustvaril 11 kratkih animiranih filmov s Princem Ki-ki-Do-jem v glavni vlogi. V delih Grege Mastnaka se humor prepleta z obilico akcije. Njegovi animirani filmi so bili na ogled v različnih evropskih državah, Kanadi, Singapurju, na Kitajskem, v Južni Koreji, Avstraliji, na Novi Zelandiji, Japonskem ...

GREGA MASTNAK (1969, Ljubljana) ha completato i suoi studi di pittura presso l'ALUO nel 1995 e nel 1998 anche i masters di pittura. Nel 1994/1995 ha studiato alla FAMU, accademia di film a Praga, nella sezione di animazione. Durante i suoi studi ha creato i suoi primi corti animati, pubblicato i suoi primi fumetti ed è stato un regolare collaboratore della rivista settimanale Mladina per alcuni anni. Tra il 1997 e 2001 ha scritto e disegnato tre fumetti più lunghi (**Lov za izgubljenimi rolerji**, **Eksperiment Dr. Jekla**, **Sledi v snegu**) per le riviste PIL e PIL+. Il fumetto Lov za izgubljenimi rolerji è stato pubblicato anche nell'album come una pubblicazione indipendente. Durante questo periodo è stato attivo anche come pittore esponendo i suoi lavori in mostre collettive e personali.

Dal 2002 è intensamente impegnato nei film d'animazione. Tra il 2002 e il 2009 ha creato la serie animata **Bizgeci** come regista, sceneggiatore e direttore dell'animazione, mentre nel 2010 ha fondato la casa produttrice OZOR, istituto per immagini moventi, entro la quale viene creata la nuova serie animata intitolata **Principe Ki-Ki-Do**. Finora ha lavorato con collaboratori, animatori e musicisti, realizzando 11 cortometraggi animati con il principe Ki-Ki-Do nel ruolo principale. Nei lavori di Grega Mastnak c'è molto umorismo intrecciato con molta azione. I suoi lavori sono stati mostrati in diversi paesi d'Europa, in Canada, Singapore, Cina, Corea del Sud, Australia, Nuova Zelanda, Giappone ecc...



KI-KI-DO, TINE & BINE

KI-KI-DO, kraljevi piščanček, mojster kung fuja in zena, s svojima najboljšima prijateljema tigrastima komarjema **TINETOM** in **BINETOM** živi v starodavnem kamnitem stolpu, obdanem z gozdom in močvirjem. Včasih meglica seže do roba terase. Uživajo v brezdrlju, na terasi stolpa pijejo čaj, na ognju sveče pečejo klobasice, igrajo šah, rešujejo križanke. Za ohranjanje fizične kondicije pa plešejo sambo, se sabljajo, vadijo različne borilne veščine, komarja pa tudi rada plavata v

limonadi, drsata na bajerju ... Njihovo uživanje v vsakdanjih radostih pogosto zmoti kakšen neljub zaplet, ki ogroža življenje v gozdu.

Pogosto so povzročitelji ljubke, a nerodne ali nevedne živali, kot je npr. navihana in energična prašička **Rozi**. **Ki-Ki-Do**, **Tine** in **Bine** hitro ukrepajo in z različnimi spretnostmi povrnejo mir in veselje med prebivalce gozda.

Animirana serija brez besed je namenjena predvsem otrokom in skozi zgodbe, polne nepričakovanih preobratov, predstavlja tako heroje kot neheroje in antiheroje.

KI-KI-DO, il pulcino reale, maestro di king-fu e karate, vive insieme ai suoi amici migliori **TINE** e **BINE**, due zanzare tigri, in un'antica torre di pietra circondata da foreste e paludi. A volte la nebbia arriva fino al bordo della loro terrazza. Si godono la bella vita, bevono tè sulla terrazza, cucinano le salsicce sulla fiamma della candela, giocano a scacchi e risolvono i cruciverba. Per mantenersi in forma ballano la samba, si addestrano alla scherma, praticano diverse arti marziali, mentre le zanzare adorano nuotare nella limonata e pattinare sul ghiaccio... Il loro godimento delle gioie quotidiane viene spesso disturbato da qualche evento spiacevole che minaccia la vita nella foresta. La causa di questo sono spesso animali carini, ma goffi e ignoranti, come, per esempio, una maialina grassa ed energica di nome **Rozi**. **Ki-Ki-Do** e **Tine** e **Bine** agiscono in fretta e con le loro abilità riportano pace e gioia agli abitanti della foresta. La serie animata senza parole è pensata principalmente per i bambini e le storie, piene di sorprese inaspettate, rappresentano sia gli eroi che i non-eroi che gli anti-eroi.



GIORGIO CARPINTERI

GIORGIO CARPINTERI, eno od najostrejših peres svetovnega in italijanskega stripa, se je rodil v Bologni (07. 06. 1958), živi in dela pa v Rimu.

Skupaj z Igotom, Lorenzom Mattottijem, Danieleom Brolijem, Marcello Jori in Jerryjem Kramskyjem je leta 1985 ustanovil skupino Valvoline, umetniški kolektiv, ki je revolucionarno vplival na stripovsko umetnost.

Leta 1986 začne kot avtor in umetniški vodja sodelovati z državno radiotelevizijo RAI in mnogimi drugimi TV postajami (med njimi Disney Channel, NatGeo, Discovery Real Time itd.). Na univerzi v Sieni je komunikologe poučeval grafiko.

Leta 1999 je na festivalu Lucca Comics prejel nagrado za najboljšega ilustratorja.

Med njegove najpomembnejše razstave štejejo: *Registrazione di frequenze* (Galleria d'Arte Moderna, Bologna, 1982) in *Valvoline Story* (Fondazione del Monte, Bologna, 2014). Njegovi najnovejši stripovski albumi so *Polsi Sottili* (Coconino/Fandango, 2013), *PopEye* (Oblomov Edizioni, 2017) in *Aquatlantic* (Oblomov Edizioni, 2018).

Pennino tra i più acuminati del fumetto italiano e internazionale, **GIORGIO CARPINTERI** è nato a Bologna (07-06. 1958), vive e lavora a Roma.

Cofondatore con Igot, Lorenzo Mattotti, Daniele Brolli, Marcello Jori e Jerry Kramsky del gruppo Valvoline, il collettivo artistico che ha rivoluzionato la comic art, nel 1985.

Dal 1986 inizia la collaborazione con la Rai e molti altri broadcast (tra cui Disney Channel, NatGeo, Discovery Real Time, etc) in qualità di autore e art director. Ha insegnato Grafica all'Università di Siena (scienze della comunicazione). Ha vinto il premio **Best illustrator** nel 1999 a Lucca Comics.

Tra le sue mostre più importanti citiamo: *Registrazione di frequenze* (a cura di Francesca Alinovi, Galleria d'Arte Moderna, Bologna, 1982) e *Valvoline Stor* (Fondazione del Monte, Bologna, 2014). Questi sono gli ultimi libri pubblicati anche in nuove edizioni: *Polsi Sottili* (Coconino/Fandango, 2013), *PopEye* (Oblomov Edizioni, 2017), *Aquatlantic* (Oblomov Edizioni, 2018).

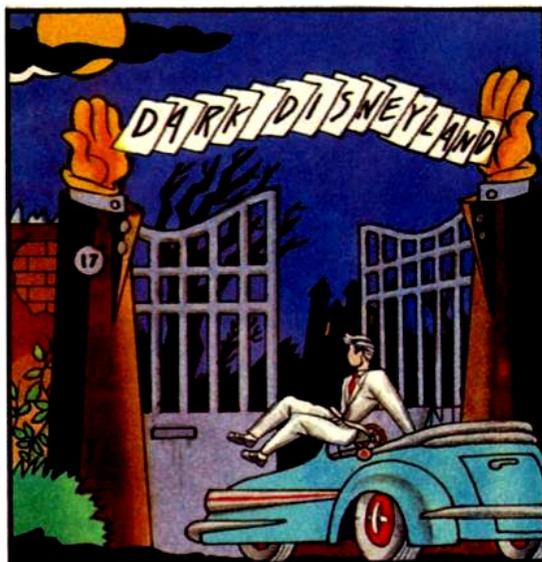
FRED

Otroški detektiv **Fredd** živi v ironičnem in 'kockastem' svetu, v katerem išče sledi in dokaze ter rešuje skrivnostne primere. **Fredd** je muhast in sebičen otrok, tako kot mnogi drugi, a premore otroško intuicijo, ki mu pomaga pri reševanju teh primerov.

Zgodbe o **Freddu**, ki so v 90ih letih izhajale v legendarni reviji **Frigidaire**, je založniška hiša Oblomov nedavno ponatisnila v klasičnem pasičnem formatu v knjigi z naslovom **Pop Eye** (2018). **Caprintierijeve** strani se ponašajo z glamuroznim slogom klasičnih slikanic in eksplozivnim nabojem umetnostnih avantgard.

In un mondo ironico e 'cubico' **Fredd**, il bambino detective si muove cercando piste investigative ed enigmi da risolvere. **Fredd** è un **bambino capriccioso** ed egoista come tutti i bambini, ma anche con le intuizioni dei bambini che gli permettono di risolvere i misteri.

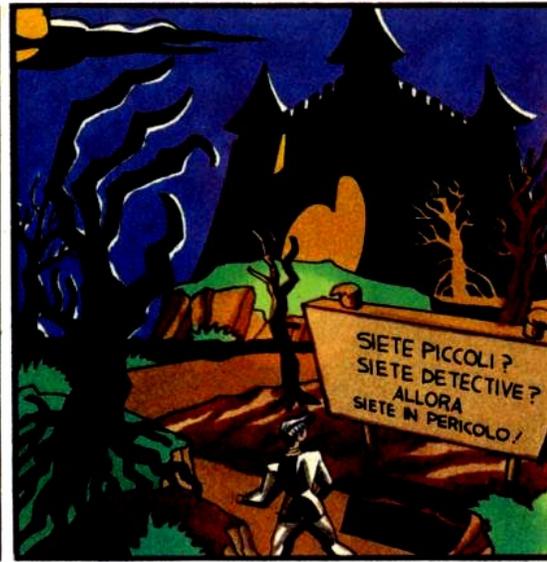
Le storie di **Fredd**, pubblicate negli anni '90 sulla storica rivista **Frigidaire** sono recentemente riproposte nel formato classico della striscia dalla casa editrice Oblomov nel libro **Pop Eye** (2018). Le tavole di **Carpinteri**, hanno lo stile glamour dei libri classici di illustrazione e la carica dirompente delle avanguardie artistiche.



DARK DISNEYLAND



- TU JE ENA HIŠA



STE MAJHNI? STE DETEKTIV?
POTEM STE V NEVARNOSTI!